Приложение 2

ЧАРЛЬЗ ДЖОНСТОН

*[Публ. по HPB CW, IX]*

Ирландский востоковед, теософ, писатель и путешественник, родился в Балликилбеге, Каунти-Даун, Ирландия, 17 февраля 1867 года. Его отцом был Уильям Дж. Джонстон, депутат парламента Белфаста, известный оранжист и лидер движения за трезвый образ жизни, а матерью — Георгина Барбара Хей, дочь сэра Джона Хея, шотландского баронета из Парка (Шотландия). Образование получил в Дерби (Англия) и затем в Дублинском университете.

В августе 1888 г. блестяще выдержал главный и нарочито «сложный» экзамен на поступление в Бенгаль­скую гражданскую службу. Вскоре после этого женился в Лондоне на Вере Владимировне Желиховской, дочери от второго брака мадам Веры Петровны Желиховской, сестры Е.П.Блаватской. Джонстон познакомился с невестой и ее матерью во время их приезда к Е.П.Блават­ской в Лондон. В октябре того же года Чарльз Джонстон и его жена отправились в Индию на одном пароходе с полковником Генри Стилом Олькоттом и в ноябре прибыли к месту назначения. Проживание в местностях с нездоровым климатом привело к тому, что Джонстон подхватил тропическую лихорадку. Из поездки в Бомбей, Мадрас, Калькутту и Аллахабад он вернулся настолько больным, что был официально признан инвалидом и отправлен в отставку, прослужив в Индии всего около двух лет. Однажды он рассказал своему другу о йоге, который приходил к нему из джунглей всякий раз, когда у него случался особенно острый приступ лихорадки. По его словам, этот йог садился на пол на веранде рядом с ним и ободряюще ему улыбался. Иногда он при этом заводил беседу на философские темы, но чаще молчал. Присутствие этого человека оказывало на Джонстона успокаивающее и укрепляющее воздействие и, казалось, улучшало его состояние, помогая справиться с болезнью.

По возвращении в Европу, вынужденный распрощаться с карьерой гражданского чиновника, Джонстон прежде всего постарался поправить свое здоровье и как-то заработать на жизнь, что было весьма непросто при отсутствии коммерческих и профессиональных навыков. Он попытался стать профессиональным писателем и преуспел в сотрудничестве с некоторыми английскими журналами, в которые отсылал сообщения о зарубежных новостях. Он писал также и более серьезные обзорные статьи — об этнологии, политике и экономике. Увлекшись этой новой работой, он и его жена на протяжении следую­щих шести лет много путешествовали по Европе, по­сетив много мест в Англии, Голландии, Бельгии, Германии, Авст­рии и Франции. Они побывали также в России, где встре­тились с ближайшими родственниками Е.П.Блаватской, и некоторое время прожили в Зальцбурге, где д-р Франц Гартманн помог Джонстону окончательно избавиться от лихорадки.

Джонстон вступил в Теософское Общество в 1885 г., а весною 1887 г. снова встретил в Лондоне Е.П.Блаватскую, только что переехавшую туда из Остенде. Вот что он пишет, вспоминая об этой встрече:

«Впервые я был представлен Е.П.Б. в ноябре 1884, она тогда читала “Оккультный мир” А.П.Синнетта, а во второй раз я встретился с нею следующей весной, когда она читала его же “Эзотерический буддизм”. Я сразу же поверил в истинность ее учения, в реальность Учителей и в ее полномочия как Посланника Великой Ложи. Эта убежденность только окрепла после того, как в июне 1885 г. на нее обрушилось с обвинениями Лондонское Общество Психических Исследований. Я тогда выступил со страстным протестом в ее защиту... Я приехал в Лондон для сдачи экзаменов в Индийскую Гражданскую Службу и через своих друзей испросил позволения нанести ей визит. Когда я вошел в комнату, она что-то писала за столом, сидя спиной к двери. Она обернулась, чтобы поприветствовать меня, и на ее властном лице заблестела спрятанная в уголках голубых глаз добродушная улыбка. А я почему-то сразу обратил внимание на ее волосы: светлые, золотисто-каштановые, от природы вьющиеся, в тот момент разделенные пробором и зачесанные назад.

В то время она работала уже над первым томом “Тайной Доктрины”, вышедшим в свет в конце 1888 г. Мы обсудили с ней некоторые идеи, которые она намеревалась изложить в этой книге. Благодаря ее неизменному и бесподобному великодушию, ее гость никогда не чувствовал себя слишком молодым, невежественным и не­опытным. Это было даже не столько великодушие, сколько неосознанная чистосердечная скромность — такая же редкая, как и прекрасная. К тому же широта и благородство характера Е.П.Б. были общеизвестны, так же как и то, что в ее манерах не было ничего неестественного или напускного. Когда летом 1888 г. на Лансдаун-Роуд (куда она переехала из Мейкота вместе со своими преданными друзьями) она стояла во время завтрака за спинкой моего стула, гладила мои волосы и говорила о том, что я, должно быть, использую огарок сальной свечи, чтобы они оставались всегда такими гладкими, — даже тогда в ее словах не было ни малейшего намека на отступление от природного благородства: это была всего лишь шутка добродушного Титана.

Ее окружал осязаемый ореол внутренней силы. Многие признавали, что ощущали себя рядом с нею так, как будто в одной с ними комнате находился действующий вулкан. И эта постоянно присутствующая сила проявлялась даже не столько в самих извержениях вулкана (а таковые иногда случались), сколько во всем, что Е.П.Б. говорила или делала, и чувствовалась даже тогда, когда она, как нам казалось, не делала вообще ничего...

Беседуя с нею, нельзя было не отметить ее убежденность, мудрость, открытость и чувство юмора. Но временами она на глазах менялась: как будто внутри нее открывалась какая-то невидимая дверь, ведущая в безграничные миры. И тогда ее собеседникам казалось, что они имеют дело с совершенно иным существом — неизмеримо более мудрым и сильным, нежели сама Е.П.Б.

Как-то раз я спросил ее, что она сама чувствует во время этих “посещений”. И она ответила, что ей при этом кажется, будто она выходит из собственного тела и, стоя рядом, в сторонке, внимательно слушает все, что “гость” говорит ее устами; так что “по возвращении” она прекрасно помнит обо всем, что было сделано и сказано за это время. И не преминула добавить: “Здесь нет ничего общего с медиумизмом!”» (Theosophical Quarterly, vol. XXIX, July, 1931, p. 12-13.)

В октябре 1896 г. Чарльз Джонстон и его супруга переехали на постоянное место жительства в США, и в 1903 году Джонстон получил американское гражданство. Здесь, как и в Европе, он продолжал зарабатывать на жизнь сотрудничеством с различными газетами и журналами. А начиная с 1917 г. стал составлять рецензии на книги по востоковедению и философии для нью-йорк­ской «Times». В 1908 г. он прочел специальный курс лекций по политической экономии в университете штата Висконсин. Он также читал лекции для Куперовского объединения и даже преподавал некоторое время в русской семинарии. Чарльз Джонстон был членом Американского востоковедческого общества и в 1918-1919 гг. капитаном военной разведки в армии США. Большой любитель природы и науки, он более всего интересовался орнитологией и считался авторитетным членом Линнеевского общества. А незадолго до своей смерти стал одним из редакторов «Encyclopaedia Britannica».

В 1922 или 1923 году умерла его жена Вера (родилась в 1864 г.), и Джонстон остался вдовцом. Веру Джонстон похоронили на маленьком дворе старой (епископальной) церкви Св. Давида в Радноре (Пенсильвания), где ее могила отмечена белым камнем, на котором написано ее имя. Наиболее весомым вкладом миссис Веры В.Джонстон в дело теософии стал английский перевод почти всей первой части русскоязычной повести Е.П.Блават­ской «Из пещер и дебрей Индостана», издававшейся отдельными журнальными выпусками. Сам по себе перевод выполнен достаточно талантливо, но охватывает не весь текст повести и к тому же оставляет немало необъяснимых пропусков.

В последний год жизни Чарльз Джонстон страдал от болезни сердца. Он умер 16 октября 1931 г. в нью-йорк­ской больнице Св. Луки. Похоронили его на кладбище Вудлон в Нью-Йорке. Чарльза Джонстона пережили две его сестры, детей у Джонстонов не было.

Нью-йоркская «Times» в некрологе заявила, что Чарльз Джонстон «на протяжении долгого времени отождествлялся со всем теософским движением». Это меткое, но все же скромное определение указывает на тот факт, что 46 из 64 лет своей жизни Джонстон посвятил теософ­скому движению, вступив в Общество в 18-летнем возрасте. Еще во время учебы в Дублинском университете он подружился с группой молодых ирландцев, в числе которых были поэты У.Б.Йитс и Г.У.Расселл, разделявшие его интерес к теософии. С их помощью и при поддержке Уильяма Куона Джаджа ему удалось основать в апреле 1886 г. Дублинское Теософское Общество[[1]](#footnote-1). Таким образом, его самоотверженный труд на благо Движения охватывает почти полстолетия. И этот труд, равно как и его несомненный талант и одаренность, в особенно­сти на поприще востоковедения и лингвистики, навсегда во­шел в историю движения, став неотъемлемой частью то­го «краеугольного камня, который был положен в основу здания будущих религий человечества» Е.П.Блават­ской и ее Учителями.

Первый чисто теософский очерк Чарльза Джонстона назывался «Вторая волна». Он был опубликован как передовица в журнале «Theosophist» (vol. VIII, December, 1886), когда его автору было только девятнадцать лет. За ним последовали еще 15 очерков в том же самом журнале. Он также написал 27 статей для «Lucifer» (пять из которых включали в себя его первые переводы из Упанишад и восемь подборок, по полстраницы каждая, переведенных афоризмов), 15 статей для «Irish Theo­so­p­hist», 20 для журнала «Path» и еще 8 для журнала «Theo­sophy», издававшегося на протяжении двух лет в качестве дополнения к первоначальным десяти томам «Path». В ноябре 1893 г. Уильям К.Джадж привлек его[[2]](#footnote-2) к систематическому переводу и составлению комментариев к Упанишадам и сочинениям Шанкарачарьи для Аме­ри­канского Отдела восточных документов, который он (Джадж) создал еще в феврале 1891 года. И Джонстон снабдил эти документы 53 переводами с санскрита. Еще 53 его статьи упомянуты в «Theosophical Forum» (из них 26 — переводы). И в дополнение к вышеперечисленному следует добавить еще 242 статьи, напечатанные на страницах «Theosophical Querterly», основанного в 1903 году в Нью-Йорке Ч.А.Грискомом. Все теософские сочинения Чарльза Джонстона были его добровольным вкладом в дело, которое он так искренне любил.

Нет сомнения в том, что Чарльз Джонстон был первоклассным ученым и выдающимся специалистом в своей области — востоковедении, искренним приверженцем Древней Мудрости, человеком беспримерного мужества, со стойкими убеждениями и тонким чувством юмора, а еще — неутомимым тружеником, сеявшим семена вечного знания. Современное теософское движение многим ему обязано и хранит о нем благодарную память.

Б.М.Цырков

1. \* *Дублинское Теософское Общество,* — Когда в 1895 г. Американская Секция Т.О. объявила о своей организационной самостоятельности и о переименовании в Теософское Общество в Америке, Чарльз Джонстон и его жена не перестали сотрудничать с ним.

   Когда после смерти Джаджа Кэтрин Тингли основала (в 1897 г.) организацию под названием Вселенское Братство, Джонстоны сохранили организационное единство с Теософским Обществом в Америке под президентством Э.Т.Харгроува и остались его активными членами. [↑](#footnote-ref-1)
2. \* Представляя Чарльза Джонстона как будущего переводчика санскритоязычных восточных документов, Джадж писал: «Его квалификация бесспорна, так как у м-ра Джонстона уже есть опыт работы на этом по­прище; к тому же он некоторое время сам препо­давал санскрит. Добавьте к этому его искреннюю симпатию к индийскому образу мышления, а также преданность Обществу, и ни у кого не останется сомнений в том, что он в состоянии создать не только безукоризненно точные, но и весьма увлекательные переводы». [↑](#footnote-ref-2)